



L'AVENTURE
au grand galop!



INFO-RANCH camp de vacances 2025

Bonjour chers parents,

Nous sommes très heureux d'accueillir vos enfants au camp cet été! Dans le but de mieux préparer le séjour des *ranchéros* et *ranchéras*, voici quelques informations et aspects importants que nous aimerions vous transmettre:

1. HORAIRES D'ARRIVÉE ET DE DÉPART

L'arrivée au camp s'effectue le dimanche soir, entre 18h30 et 19h00, sauf pour la 1ère semaine de camp, qui débute le mardi entre 18h30 et 19h.. L'activité de fin de camp débute vers 13h15 au terrain de rassemblement. Vous y êtes invités pour la finale du festival de la chanson. Le concours équestre débute vers 13h30.

2. FIERS D'ÊTRE UN CAMP DÉBRANCHÉ!

Afin de profiter au maximum de nos vacances en plein-air, les cellulaires, tablettes et appareils électroniques ne sont pas autorisés au camp.

3. COURRIER AU CAMP

Notre facteur Gaston se fera un plaisir de remettre du courrier aux enfants. Oui oui!!! De vraies lettres, écrites à la main, mises dans une enveloppe! Si vous le désirez, vous pouvez préparer en avance vos lettres, qui seront remises 2 fois durant la semaine, soit le mardi et le jeudi. La boîte aux lettres sera devant la maison principale lors de la journée d'accueil. À noter que nous ne transmettrons pas de courriel aux enfants.

4. PROMOTION DU BIEN-ÊTRE & POLITIQUE DE NON-VIOLENCE

Nous tenons à créer un environnement sain et harmonieux au camp afin que tous les campeurs profitent de leur camp au maximum. Notre politique de non-violence a pour but de contrer toutes formes de violence (physique ou verbale) au camp. Le campeur doit adopter une attitude et un langage respectueux afin de ne pas brimer les vacances des autres ni les siennes. Dans l'éventualité du non-respect de ce règlement, l'enfant sera retourné à la maison, et ce, sans remboursement.

5. MATÉRIEL ET EFFETS À APPORTER

Veuillez identifier tous les vêtements de votre enfant avec un crayon feutre spécialement conçu à cet effet. Les enfants se baignent chaque jour, prévoir ainsi maillot de bain, serviette et sandales. Pour les activités plein-air, seuls les souliers fermés sont permis sur le camp. Pour l'équitation, vous devez fournir l'équipement obligatoire soit une bombe (un casque de vélo peut convenir), un pantalon long, des bottes avec talons (les bottes de pluie peuvent convenir). Le casque de votre enfant est-il bien ajusté? [Voici comment le vérifier](#). Consultez la [liste complète des effets à apporter](#) au camp.



L'AVENTURE
au grand galop!



6. TIQUES ET MALADIE DE LYME

À titre préventif, il est conseillé de porter des vêtements longs et/ou d'utiliser un insecticide recommandé par un pharmacien avant les déplacements en forêt. Pour obtenir plus d'informations concernant les piqûres de tiques qui pourraient transmettre la maladie de Lyme, [cliquez ici](#).

7. MÉDICATION

Pour s'assurer d'une gestion saine de la médication de votre enfant, veuillez noter que pour les prescriptions, seule la posologie prescrite par le médecin sera distribuée à l'enfant et que toute modification doit être approuvée par un médecin. Veuillez bien identifier le médicament au nom de votre enfant et le mettre dans un sac *Ziploc*. Pensez à apporter la médication contre les allergies si nécessaire.

8. POUX

Pour le bien-être de tous les campeurs, nous vous demandons de bien vérifier la tête de votre enfant (lentes et/ou poux) avant son arrivée au Ranch. Nous ferons également la vérification à l'entrée au camp. Dans le cas où un enfant serait infesté, il serait retourné à la maison afin d'éviter la transmission à d'autres personnes.

9. REPAS ET COLLATIONS

La nourriture et les bonbons dans les bagages ou dans les dortoirs ne sont pas permis. Nos cuisinières auront à cœur que vos enfants mangent des repas équilibrés.

10. ALCOOL, CIGARETTE, DROGUE & VAPOTAGE

Dans l'esprit de promouvoir un environnement sain, il est interdit pour tous les campeurs et les employés de faire l'usage d'alcool, cigarette, drogue ou vapotage sur le camp. Ceci est une cause de renvoi immédiat, et ce, sans remboursement.

11. VENTE D'ARTICLES À L'EFFIGIE DU RANCH & PHOTO À CHEVAL

Nous aurons des chandails, polos, kangourous, casquettes à vendre le vendredi après-midi. Si vous avez réservé la photo à cheval lors de votre inscription, elle vous sera remise au même moment.

Salutations massawippiennes!

La famille Mercier (Guy, Louise, Julie, Flora & Léo)





L'AVENTURE
au grand galop!



Hello dear parents,

We are very happy to welcome your children to camp this summer! To help you prepare for your ranchéros and ranchéras' stay, here are a few important details we'd like to share with you:



ARRIVAL & DEPARTURE TIMES

Camp arrival takes place on **Sunday evening between 6:30 and 7:00 p.m.**,
except for Week 1, which starts on **Tuesday**, also between **6:30 and 7:00 p.m.**

The end-of-camp celebration begins around **1:15 p.m.** at the gathering area.

You are warmly invited to attend the **Camp Song Festival finale**.

The **equestrian competition** starts around **1:30 p.m.**



PROUD TO BE A SCREEN-FREE CAMP!

To fully enjoy the outdoor experience, **cell phones, tablets, and other electronic devices are not allowed at camp.**



CAMP MAIL

Our friendly postman Gaston will be delighted to deliver real letters to the children!

Yes, real handwritten letters, in envelopes!

If you'd like, you may prepare these letters in advance — they will be handed out **twice during the week**: on **Tuesday** and **Thursday**.

A mailbox will be available in front of the main house on arrival day.

Please note that we do not forward emails to campers.



WELL-BEING & ZERO-TOLERANCE POLICY

We are committed to creating a healthy and harmonious camp environment so every camper can enjoy their stay to the fullest.

Our **zero-tolerance policy** prohibits any form of **physical or verbal violence**.

Campers are expected to use respectful language and behavior.

In case of non-compliance, the child will be **sent home immediately without refund**.



L'AVENTURE
au grand galop!



WHAT TO BRING

Please label all of your child's clothing and belongings with a **permanent marker**.

- Campers swim daily: pack a **swimsuit, towel, and sandals**.
- For outdoor activities, **only closed-toe shoes** are allowed.
- For horseback riding, the following equipment is **mandatory**:
 - A **helmet** (bike helmets are acceptable)
 - **Long pants**
 - **Boots with a heel** (rubber boots are acceptable)

Is your child's helmet properly fitted? [\[Click here to check.\]](#)

Refer to the **complete packing list** for more details.

TICKS & LYME DISEASE

As a precaution, it is recommended to wear **long clothing** and/or use a **pharmacist-approved insect repellent** before walking in wooded areas.

To learn more about **tick bites and Lyme disease**, [\[click here\]](#).

MEDICATION

To ensure safe handling of your child's medication, please note:

- **Only medications with a doctor's prescribed dosage will be administered.**
- Any change must be **authorized by a physician**.
Please clearly label the medication with your child's name and place it in a **Ziploc bag**.
Don't forget to bring **allergy medication**, if applicable.



L'AVENTURE
au grand galop!



HEAD LICE

To protect all campers, we ask that you carefully check your child's head for **lice or nits** before camp starts.

We will also conduct checks upon arrival.

If lice are found, the child will be **sent home to avoid transmission**.

MEALS & SNACKS

No food or candy is allowed in luggage or dorms.

Our camp cooks will ensure that your children enjoy **balanced, nutritious meals** throughout the week.

ALCOHOL, CIGARETTES, DRUGS & VAPING

To promote a healthy environment, the use of **alcohol, cigarettes, drugs, and vaping** is strictly prohibited for all campers and staff.

Violation of this rule results in **immediate dismissal without refund**.

RANCH MERCH & HORSE PHOTO

T-shirts, polos, hoodies, and caps will be available for purchase on **Friday afternoon**.

If you reserved the **horseback photo** during registration, it will also be handed out at that time.



Warm Massawippian regards,

The Mercier Family (Guy, Louise, Julie, Flora & Léo)

